

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 27 يوليو 2022 نسخة : 1

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE  
كود المنتج : 000001190314  
نوع المنتج : سائل.

وسائل التعريف الأخرى

00453039; 00453040

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصَحُ بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصَحُ بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sFDA.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم \[CLP/GHS\] 1272/2008](#)

Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للانحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه

بدون كلمة تنبيه

عبارات المخاطر

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

الوقاية

تجنب انتشار المادة في البيئة.

## القسم 2: بيان الأخطار

- تجمع المواد المنسكبة.  
غير قابل للتطبيق.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
غير قابل للتطبيق.  
تحتوي 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one و  
قد يحدث تفاعل تحسسي.  
تحذير! يمكن تشكيل قطرات التنفس الخطرة عند رشها. لا تتنفس رذاذ أو رذاذ.  
غير قابل للتطبيق.

المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات  
مُعينة خطرة

## متطلبات التغليف الخاصة

- غير قابل للتطبيق.  
غير قابل للتطبيق.  
تحذير لمسي من الخطر.

## 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

لا توجد.  
الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

## 3.2 خلائط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	%	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
trizinc bis(orthophosphate)	:# REACH 01-2119485044-40 المفوضية الأوروبية: 231-944-3 7779-90-0 :CAS فهرست: 030-011-00-6	≥5.0 - ≤7.2	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	[1]
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	:# REACH 01-2119475104-44 المفوضية الأوروبية: 203-961-6 112-34-5 :CAS فهرست: 603-096-00-8	≥1.0 - ≤5.0	Eye Irrit. 2, H319	-	[1] [2]
zinc oxide	:# REACH 01-2119463881-32 المفوضية الأوروبية: 215-222-5 1314-13-2 :CAS فهرست: 030-013-00-7	≤0.89	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	[1]
partially fluorinated alcohol, reaction products	REACH #: 01-2119436357-36 CAS: SUB120652	<0.10	H330 , 1 .Tox Acute H373 , 2 RE STOT (بالفم) H410 , 1 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 0.047 مج / لتر متوسط [مزمن] = 10	[1]

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1,2-benzisothiazol-3(2H)-one	المفوضية الأوروبية: 220-120-9 CAS: 2634-33-5 فهرست: 613-088-00-6	<0.050	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 2, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 2, H411	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1020 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 0.4 مج / لتر Skin Sens. 1, H317 0.05% ≤ C متوسط [حاد] = 1	[1]
pyrithione zinc	:# REACH 01-2119511196-46 المفوضية الأوروبية: 236-671-3 CAS: 13463-41-7 فهرست: 613-333-00-7	≤0.016	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 2, H330 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360D STOT RE 1, H372 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 221 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 0.14 مج / لتر متوسط [حاد] = 1000 متوسط [مزمن] = 10	[1]
reaction mass of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1)	:# REACH 01-2120764691-48 المفوضية الأوروبية: 911-418-6 CAS: 55965-84-9 فهرست: 613-167-00-5	<0.0010	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 2, H310 Acute Tox. 2, H330 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH071	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 53 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 50 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 0.5 مج / لتر Skin Corr. 1C, H314 0.6% ≤ C Irrit Skin H315, 2 0.6% > C ≥ 0.06% Dam Eye H318, 1 0.6% Irrit Eye H319, 2 0.6% > C ≥ 0.06% Sens Skin H317, 1 0.0015% ≤ C متوسط [حاد] = 100 متوسط [مزمن] = 100	[1]
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كملأ .					

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد التعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

## النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

## 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المرشقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

: الرمز

000001190314

27 يوليو 2022 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي**

: حماية فريق الإسعافات الأولية

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

**4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل****آثار صحية حادة كامنة**

: ملامسة العين

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: استنشاق

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: ملامسة الجلد

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: الابتلاع

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**علامات/أعراض فرط التعرض**

: ملامسة العين

ليست هناك بيانات معينة.

: استنشاق

ليست هناك بيانات معينة.

: ملامسة الجلد

ليست هناك بيانات معينة.

: الابتلاع

ليست هناك بيانات معينة.

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

: ملاحظات للطبيب

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.

: معالجات خاصة

لا يوجد علاج محدد.

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء**

: وسائل الإطفاء المناسبة

يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

لا توجد.

**5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب احتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

: منتجات احتراق خطرة

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون

أكاسيد الفوسفور

أكسيد/أكاسيد فلزية

**5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

: احتياطات خاصة لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

: لمسعفي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض**

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى : 6.2 الاحتياطات البيئية إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

**6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف**

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنظيف باستعمال المسحاة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الأنسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى**

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**7.1 احتياطات للمناولة الآمنة**

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها الأعين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 5 إلى 35 ° (41 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

**7.3 الاستخدامات النهائية/الخاصة**

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

غير متوفرة.

توصيات :

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي

غير متوفرة.

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**8.1 بارامترات التحكم****حدود التعرض المهني**

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	<p><b>OEL EU (أوروبا, 10/2019).</b></p> <p>STEL: 101.2 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 15 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>TWA: 67.5 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>TWA: 10 جزء من المليون 8 ساعات.</p>

إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

ينبغي أن تتوفر التهوية الجيدة بشكل عام لتقليل مدى تعرض العمال للملوثات التي يحملها الهواء.

الضوابط الهندسية المناسبة :

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

إجراءات النظافة الشخصية :

أدوات حماية الوجه/العين :

نظارات أمان ذات سترات جانبية.

## حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

قفازات :

عند المُناولة المتكررة أو المُطوّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

موصى بها: مطاط النيتريل، كلوروبرين، مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

أدوات حماية الجسم :

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد :

إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الأمانة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك.

حماية تنفسية :

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي :

: الرمز

000001190314

27 يوليو 2022 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE

: نقطة الوميض

القسم 9 الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

## المظهر

- سائل.  
بيضاء.  
عديمة الرائحة.  
غير متوفرة.  
قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: °0 (32 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: water. المتوسط  
الترجيحي: °2.84- (26.9 ف)  
>37.78°

- سائل  
و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 0.8% أعلى 9.4% ((2-butoxyethoxy)ethanol-2))  
: القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)  
: الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

: درجة حرارة الاشتعال الذاتي

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
DIN 51794	410	210	2-(2-butoxyethoxy)ethanol

- ثابتة في ظروف المناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).  
8.6  
كينماتي (°40): < 21 s<sup>2</sup>mm  
> 100 s (ISO 6mm)

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	قابل للذوبان جزئياً

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء غير قابل للتطبيق.

: الضغط البخاري

اسم المُكوّن	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		ضغط البخار عند 50 درجة مئوية	
	مم زئبق	كيلوباسكال	مم زئبق	كيلوباسكال
water	23.8	3.2		

- معدل التبخر: 0.003 ((2-butoxyethoxy)ethanol-2)) مُقارناً بـ خلاص البوتيل  
1.21  
وأعلى قيمة معروفة هي: 5.6 (الهواء = 1) ((2-butoxyethoxy)ethanol-2)).  
لا المنتج لا يقدم أي خطر الانفجار.  
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

## خصائص الجسيمات

: حجم الجسيمات المتوسط غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

: الرمز

000001190314

27 يوليو 2022 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته. **10.1** التفاعليةالمُنتج ثابت. **10.2** الثبات الكيميائيلن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. **10.3** إمكانية التفاعلات الخطرةقد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية. **10.4** الظروف التي ينبغي تجنبها  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلويات قوية، أحماض قوية. **10.5** المواد غير المتوافقةبحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون، أكاسيد الفوسفور، أكاسيد/أكاسيد فلزية. **10.6** نواتج الانحلال الخطرة**القسم 11: المعلومات السمية****11.1** معلومات حول الآثار السمية

## سمية حادة

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
trizinc bis(orthophosphate)	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	< 5.7 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	< 5000 مج / كجم	-
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	LD50 جلدي	أرنب	2700 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	4500 مج / كجم	-
zinc oxide	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	< 5700 مج / م <sup>3</sup>	4 ساعات
	LD50 جلدي	فأر	< 2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	< 5000 مج / كجم	-
partially fluorinated alcohol, reaction products	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	0.047 مج / لتر	4 ساعات
1,2-benzisothiazol-3(2H)-one	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	0.4 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	1020 مج / كجم	-
pyrithione zinc	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	0.14 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 2 جرام / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	177 مج / كجم	-
reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)	LD50 بالفم	فأر	53 مج / كجم	-

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص****التهيؤ/التآكل**

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
pyrithione zinc	الأغين - عتامة القرنية	أرنب	4	24 ساعات	24 ساعات

**الإستنتاجات/الملخص**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الجلد

: الأغين

: الجهاز التنفسي

**الاستحساس**

اسم المُكوّن/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
1,2-benzisothiazol-3(2H)-one	الجلد.	خنزير هندي	استحساسية.



: الرمز

000001190314

27 يوليو 2022 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE

**القسم 11: المعلومات السُمومية****الإستنتاجات/الملخص**

الجلد :	ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الجهاز التنفسي :	ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الإستنتاجات/الملخص :	<b>التأثير على الجينات</b> ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الإستنتاجات/الملخص :	<b>السرطنة</b> ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الإستنتاجات/الملخص :	<b>السمية التناسلية</b> ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الإستنتاجات/الملخص :	<b>القابلية على التسبب في المسخ</b> ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
الإستنتاجات/الملخص :	<b>السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)</b> غير متوفرة.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

اسم المُكوّن/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
partially fluorinated alcohol, reaction products	الفئة 2	بالفم	الكبد
pyrithione zinc	الفئة 1	-	-

**خط الشفط في الجهاز التنفسي**

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

**آثار صحية حادة كامنة**

استنشاق :	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
الابتلاع :	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
ملامسة الجلد :	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
ملامسة العين :	لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

استنشاق :	ليست هناك بيانات معينة.
الابتلاع :	ليست هناك بيانات معينة.
ملامسة الجلد :	ليست هناك بيانات معينة.
ملامسة العين :	ليست هناك بيانات معينة.

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد****التعرض قصير المدى**

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المُحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

**التعرض طويل المدى**

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المُحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المُحتملة

**آثار صحية مزمنة كامنة**

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص :

غير متوفرة.

: عامة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الرمز :

000001190314

27 يوليو 2022 تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE

**القسم 11: المعلومات السُمومية**

: التأثير على الجينات  
: السمية التناسلية  
: المعلومات الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
غير متوفرة.

قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. يحتوي على الأيزوثيازولينونات. قد يتسبب في رد فعل تحسسي.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى****11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية****12.1 السمية**

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
96 ساعات	السماك	حاد LC50 0.112 مج / لتر	trizinc bis(orthophosphate)
30 أيام	السماك	مزمن NOEC 0.026 مج / لتر	
72 ساعات	الطحالب	حاد EC50 0.17 مج / لتر	zinc oxide
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 0.481 مج / لتر ماء عذب	
72 ساعات	حديث الولادة الطحالب	مزمن NOEC 0.017 مج / لتر ماء عذب	
72 ساعات	الطحالب	حاد EC50 0.11 مج / لتر	1,2-benzisothiazol-3(2H)-one
28 أيام	السماك	مزمن NOEC 0.09 مج / لتر	
96 ساعات	الطحالب - pungens Nitzschia	حاد EC50 5.513 ميكروجرام / لتر مياه البحر	pyrithione zinc
48 ساعات	براغيث الماء	حاد LC50 0.0082 مج / لتر	
96 ساعات	الطحالب - pungens Nitzschia	مزمن NOEC 1.889 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
21 أيام	براغيث الماء	مزمن NOEC 0.0027 مج / لتر	

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**12.2 الثبات والتحلل**

اللقحة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المكون/المنتج
-	-	39 % - 28 أيام	-	pyrithione zinc

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	partially fluorinated alcohol, reaction products
بسرعة	-	-	1,2-benzisothiazol-3(2H)-one
ليس بسهولة	50%; > 28 يوم/أيام.	-	pyrithione zinc

**12.3 القدرة على التراكم الأحيائي**

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	-	1	2-(2-butoxyethoxy)ethanol
مُنخفض	-	0.7	1,2-benzisothiazol-3(2H)-one
مُنخفض	0.9	0.9	pyrithione zinc

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

غير متوفرة.

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: الرمز

000001190314

27 يوليو 2022 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE

**القسم 12: المعلومات الأيكولوجية**

: التحركية

غير متوفرة.

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

**12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**12.7 التأثيرات الضارة الأخرى**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها**

تتضمن المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**13.1 طرق معالجة النفاية****المُنْتَج****طرق التخلص السليم من النفاية** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.**نفاية خطرة** :

نعم.

**قائمة النفايات الأوروبية (EWC)**

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورديش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى

**التغليف****طرق التخلص السليم من النفاية** : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

**الاحتياطات الخاصة** : لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج و حاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي و وصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

	ADR/RID	IMDG	IATA
<b>14.1</b> الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3082	UN3082	UN3082
<b>14.2</b> اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	مواد خطرة على البيئة، سائلة، غ م أ (trizinc bis(orthophosphate))	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
<b>14.3</b> فئة/فئات مخاطر النقل	9	9	9
<b>14.4</b> مجموعة التعبئة	III	III	III
<b>14.5</b> الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes.

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

13/11

الرمز :	000001190314	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	27 يوليو 2022
		PPG AQUACOVER ONE 625 OFFWHITE	

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(trizinc bis(orthophosphate))	Not applicable.
-------------------	-------------------	-------------------------------	-----------------

**معلومات إضافية**

- ADR/RID :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تُلبي العبوات الأصلية الأحكام العامة 4.1.1.1، 4.1.1.2، 4.1.1.4 و 4.1.1.8.
- كود النفق :** (-)
- IMDG :** This product is not regulated as a dangerous good when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg, provided the packagings meet the general provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8.
- IATA :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تُلبي العبوات الأصلية الأحكام العامة 5.0.2.4.1، 5.0.2.6.1.1 و 5.0.2.8.

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير قابل للتطبيق.

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))  
الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

**الملحق الرابع عشر**

لم يُدرج أي من المكونات.

**مواد مقلقة للغاية**

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

**الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلات وحاجيات معينة خطرة**

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

**Biocidal products regulation :**  
**15.2 تقييم مأمونية الكيماويات**

يحتوي على منتج مبيد حيوي C(M)IT/MIT (3:1)  
لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**الاختصارات :**

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سمي إذا ابتلع.

ضار عند الابتلاع.

مमित إذا تلامس مع الجلد.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

**نص بيانات الأخطار المختصرة كلاً :**  
H301  
H302  
H310  
H314  
H315  
H317  
H318

## القسم 16: المعلومات الأخرى

H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H330	مميت إذا استنشق.
H360D	قد يتلف الجنين.
H372	يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH071	Corrosive to the respiratory tract.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم  
والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم  
عالمياً (GHS)

Acute Tox. 1	سمية حادة - الفئة 1
Acute Tox. 2	سمية حادة - الفئة 2
Acute Tox. 3	سمية حادة - الفئة 3
Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Repr. 1B	السمية التناسلية - الفئة 1 ب
Skin Corr. 1C	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1A	التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف
STOT RE 1	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

## السيرة

27 يوليو 2022

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :

لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل

تاريخ الإصدار السابق :

EHS

من إعداد :

1

نسخة :

## إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.